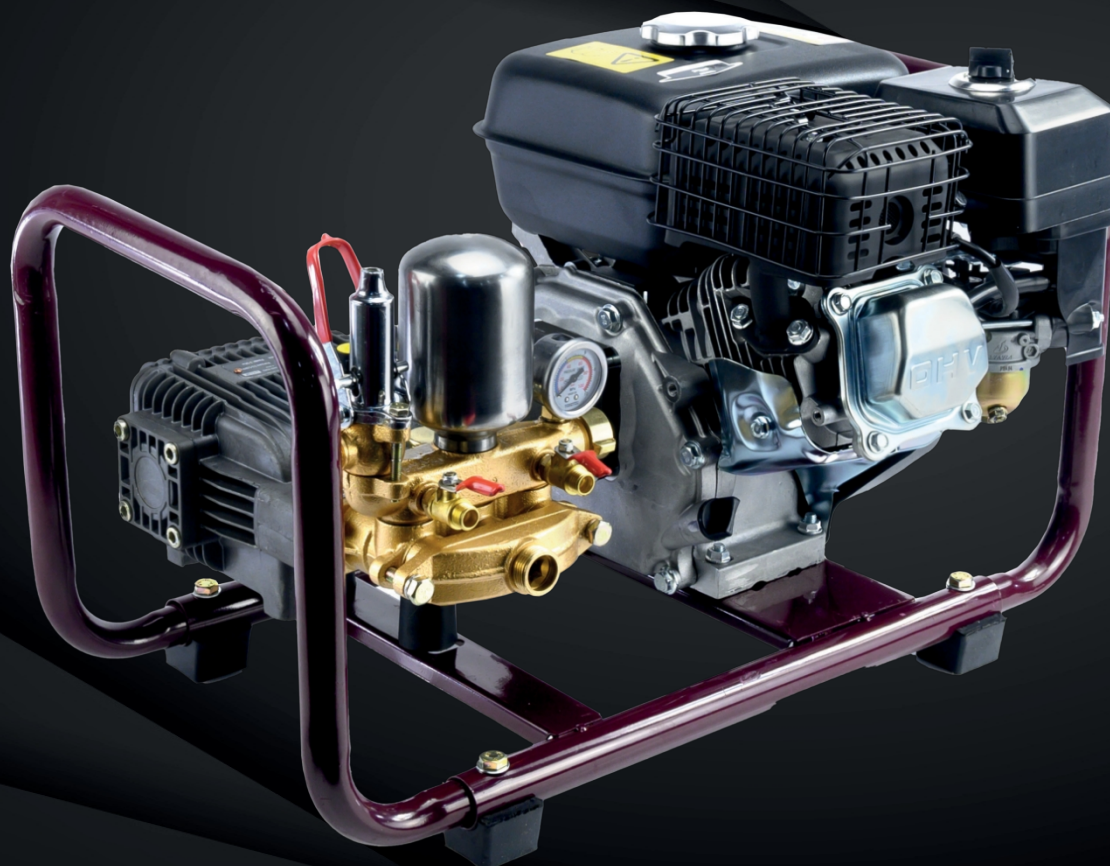


NAKAYAMA®

GARDEN TOOLS EXPERT



NS4010

ART NO: 032861

v2.2

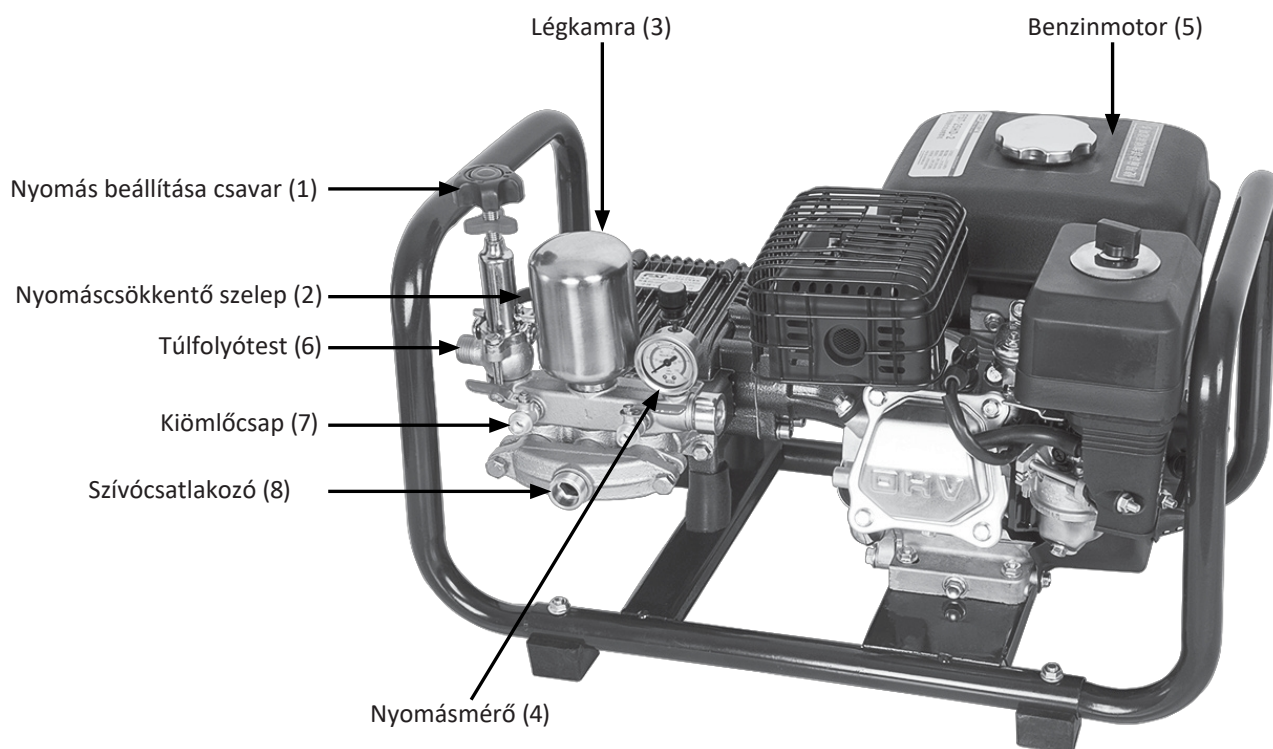
HU



WWW.NIKOLAOUTOOLS.GR



FŐBB RÉSZEK

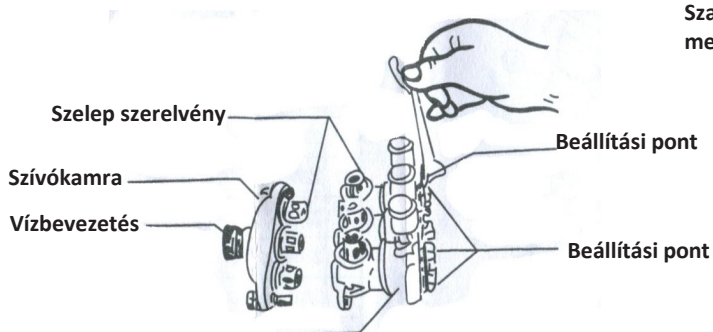
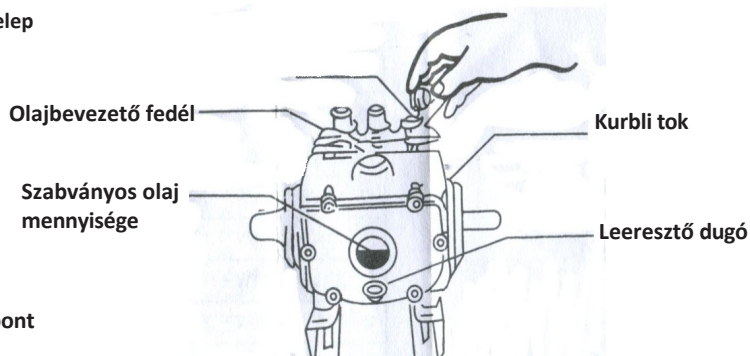
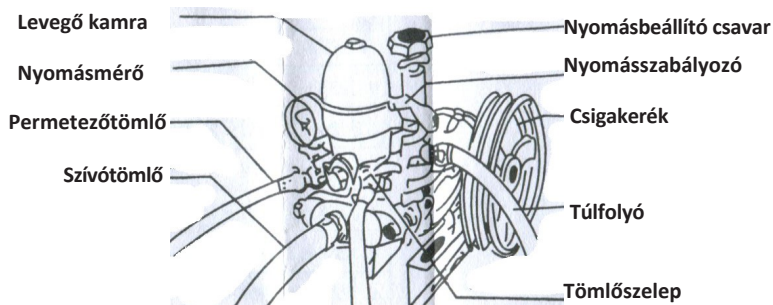


Golyóscsap (9)*

* Ha biztosított

SZIVATTYÚ

Leírás



Működési utasítások

1. Ellenőrizzen minden kötőelemet, és győződjön meg arról, hogy a permetezőgép és a 2. Állítsa a két szíjtárcsát egyenes vonalba, és a szíjat megfelelő szorossággal.
3. A tömlők minden egyes csatlakozását meg kell húzni, hogy megakadályozza a kürt szivárgását.
4. A motor indítása előtt zárja el a szelepet. Lazítsa meg a nyomásbeállító csavart, és húzza a nyomásbeállítót a tetejére.
5. Indítsa el a motort a permetezőgép működtetéséhez, tartsa a megfelelő fordulatszámot. Nyomja a nyomásszabályozót az aljára. Tartsa a nyomást 21-35 kg körül a nyomásbeállító csavar beállításával.
6. Nyissa ki a szelepet a permetezés megkezdéséhez.
7. A permetezés befejezése után húzza a nyomásszabályozót a tetejére, és friss vízzel működtesse a permetezőt, hogy a maradék vegyszereket kitisztítsa.

Szivattyú kenés

1. Cserélje ki a motorolajat a permetezőgép első 10 órás, 50 órás, majd 70 óránkénti használata után.
2. Csavarja le a szennyezett motorolajat a leeresztő dugó lecsavarásával.
3. Miután a leeresztő dugót becsavarta, vegye le az olajszívófedelelet, és töltsse fel 30-40-es friss motorolajjal.
4. Tartsa az olajsintet az olajüveg 2/3-ánál.
5. Mindig töltsse meg a zsírosbödönöket zsírral. Csavarja fel a zsíroskelyheket 2 óránként 2-3 alkalommal a permetezés során.

Hibaelhárítás

- a. Táplálási hiba és nyomás instabilitás.
1. Ellenőrizze, hogy a szívóház nem szivárog-e vagy nem akadt-e el.
 2. Nyissa ki a szelepet a felesleges levegő kibocsátásához. 3. Távolítsa el a szívókamrát és a vízkifolyó kamrát, ellenőrizze, hogy a szelepegység nem akadt-e el vagy nem sérült-e meg.

Palack szivárgás

1. Távolítsa el a porvédő fedelet, és tekerje fel a beállítógyűrűket.
2. Ha még mindig hiába, cserélje ki a hengerben lévő V - tömítéseket.

MOTOR

Általános

Kérjük, hogy a benzinmotor üzemeltetése előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.

Az általános célú benzinmotor kiváló minőségű, mivel előnyei a könnyű indítás, a megbízható teljesítmény, az üzemanyag-takarékosság, a kis futási zaj és rezgés, az alacsony kiszorítás, a több teljesítményű ventilátoros típus és a tökéletes értékesítés utáni szervizrendszer, hogy Ön gond nélkül használhassa.

Ez a sorozatú benzinmotor egyhengeres, négyütemű, kényszerített léghűtés, OHV25°-os ferde, alsó helyű vezérműtengely, tranzistoros érintésmentes gyújtás és megbízható gépolaj-melegítő rendszer. Kis méretű, könnyű és kompakt szerkezetű.

Ez a kézikönyv tartalmazza a benzinmotor sorozat az utóbbi időben, valamint az időszerű működés, valamint a szolgáltatási információk (rajz a kézikönyv nem teljesen képviseli a tényleges anyag, és csak a referencia). Útmutatót tartalmaz az Ön működéséhez. Mivel a terméket folyamatosan fejlesztik, a benzinmotor előzetes értesítés nélkül módosulhat és javulhat.

A kézikönyvnek a benzinmotorhoz kell tartoznia abban az esetben, ha a motort harmadik félnek adják el.

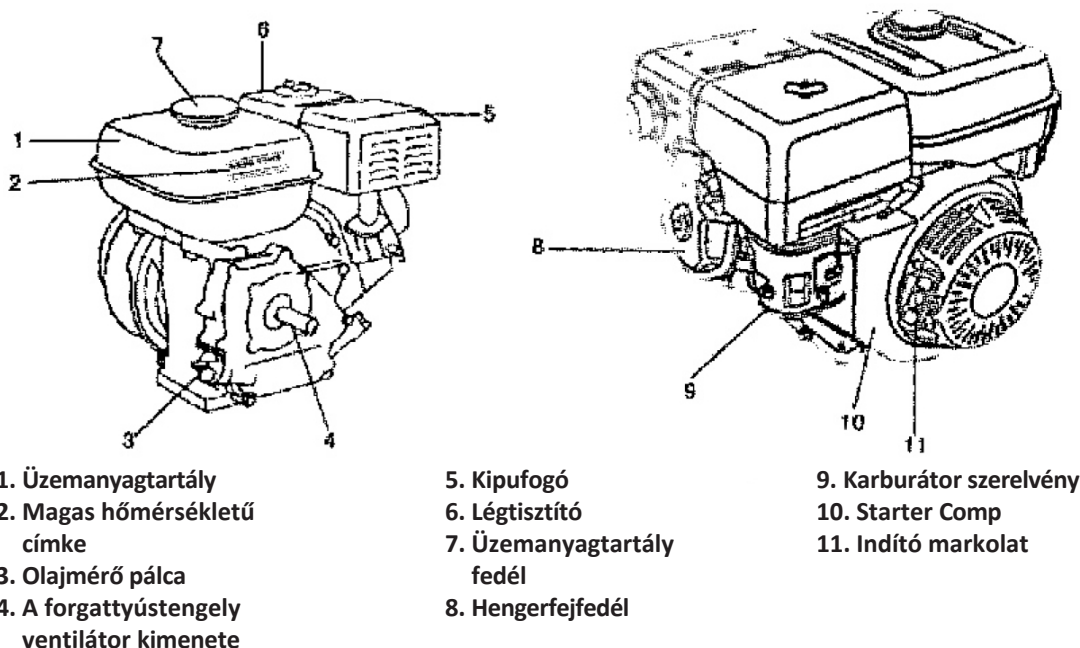
VIGYÁZAT

Kérjük, hogy a használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet, és szigorúan a kézikönyvben foglaltaknak megfelelően működjön. Benzinmotorunk megbízható és biztonságos, anélkül, hogy személyi sérülések és berendezések sérülnének, de ha nem követi a kézikönyv követelményeit a működés során, akkor személyi sérülésekhez és berendezések sérüléséhez vezet.

Alkalmazási tartomány

Az általános célú benzinmotor, mint erőforrás, használható áramfejlesztő szetthez, vízszivattyúhoz, mini talajművelőhöz, kerti és építészeti gépekhez stb. termináltermékekhez, kivéve az autóiipari alkalmazásokat.

Fő leírás



1. Üzemanyagtartály
2. Magas hőmérsékletű címke
3. Olajmérő pálca
4. A forgattyústengely ventilátor kimenete

5. Kipufogó
6. Légtisztító
7. Üzemanyagtartály fedél
8. Hengerfejfedél

9. Karburátor szerelvény
10. Starter Comp
11. Indító markolat

* A gyártó fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül kisebb változtatásokat eszközöljön a termék kialakításában és műszaki specifikációiban, kivéve, ha ezek a változtatások jelentősen befolyásolják a termékek teljesítményét és biztonságát. A kézikönyv kezében tartott oldalakon leírt/ illusztrált alkatrészek a gyártó termékcsaládjának más, hasonló tulajdonságokkal rendelkező modelljeit is érinthetik, és előfordulhat, hogy az Ön által most megvásárolt termék nem tartalmazza azokat.

* A termék biztonságának és megbízhatóságának, valamint a garancia érvényességének biztosítása érdekében minden javítási, ellenőrzési vagy csere munkát, beleértve a karbantartást és a speciális beállításokat is, kizárólag a gyártó hivatalos szervizének szakemberei végezhetnek.

* A terméket mindig a mellékelt felszereléssel használja. A termék nem mellékelt felszereléssel történő üzemeltetése meghibásodást, vagy akár súlyos sérülést vagy halált is okozhat. A gyártó és az importőr nem vállal felelősséget a nem megfelelő felszerelés használatából eredő sérülésekért és károkért.

Biztonsági megjegyzések

FIGYELMEZTETÉS

A biztonságos működés biztosítása érdekében

Fáradtan, betegen vagy alkoholos befolyásoltság alatt ne működtesse a járművet, különben súlyos sérülést okozhat.

VIGYÁZAT

- A kezelőknek speciálisan képzetteknek kell lenniük. A benzinmotor működtetésére nem képzett személyeknek szigorúan tilos a benzinmotor működtetése.
- A benzinmotor működése során a kipufogógáz tartalmaz némi CO és CH vegyületet (a szabványnak megfelelő tartalommal). A balesetek elkerülése érdekében a motort nem szabad beltérben használni. Ha a motort beltérben kell használni, a kipufogógázt a helyiségen kívülre kell vezetni, és a kivezetőcső kivezetése legalább 1 m-re kell lennie az ajtóktól és az ablakoktól, miközben a helyiség levegőjének gátlásmentesnek kell lennie.
- Az Ön és mások biztonsága érdekében, kérjük, vegye figyelembe a következő biztonsági címkéket:

MAGAS HŐMÉRSÉKLETŰ RÉSZ! NE NYÚLJ HOZZÁ!

A motor és a kipufogórendszer működés közben nagyon felforrósodik, és megállás után még egy ideig forró marad. A motor forró alkatrészeivel való érintkezés égési sérüléseket okozhat, és meggyújthat bizonyos anyagokat.

- Tartsa a benzint gyermekek elől elzárva.
- Ne engedje, hogy gyúlékony, robbanásveszélyes és egyéb veszélyes anyagokat helyezzen a benzinmotor köré, hogy elkerülje a következőket tűzveszélyes.
- A munkakörülményeket szellőztetni kell. A tűzforrást legalább 10 m távolságra kell tartani a motortól. Mi több, a motornak a tűzforrás felső szélirányában kell feküdnie.
- Az üzemanyag és kenőolaj feltöltésekor a motort le kell állítani.
- Szigorúan tilos a füstölés a töltés során, ne engedje meg az üzemanyag és a kenőolaj túlfolyását. Ha az üzemanyag vagy a kenőolaj túlcserél vagy kiszivárog, alaposan tisztítsa meg, mielőtt a motort beindítaná.
- Ne engedje beindítani a benzinmotort, hogy elkerülje a benzinmotor sérülését a kenőolaj feltöltése előtt, vagy a kenőolaj feltöltése nem elegendő.

VIGYÁZAT

Ha hosszú ideig ismételt érintkezik a benzinnel, bőrrákot okozhat. Bár a lehetőség kicsi, de a benzinnel való mindennapos érintkezés lehetséges. Minden egyes benzinhasználat után mosson kezet vízzel és szappannal, amilyen gyorsan csak lehet. Gyermekek elől elzárva kell tartani.

VIGYÁZAT

A használt benzin ártalmatlanításakor gondosan védje a környezetet. Javasoljuk, hogy a lezárt tartály után küldje el a hulladéktermék-állomásra.

Ne öntse a használt benzint a szemetesbe vagy a talajba és a csatornába.

Tartsa vízszintes helyzetben gyorsan és alaposan le tudja engedni a benzint, amikor a motor meleg.

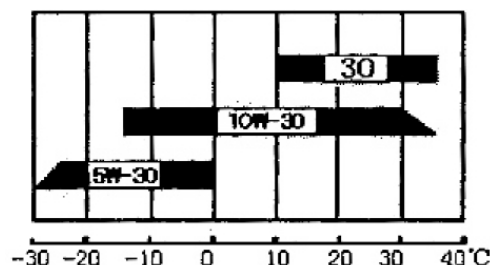
Műszaki adatok

Kiszorítás: motor: 196 cm³ / 4 ütemű motor

Lóerő: 6,5 LE

Kimenet: 14-22 L/min

Nyomás: 25-40 bar



Környezeti hőmérséklet 7-1. ábra

Telepítés (lásd a 2. oldalt)

- 1) Csatlakoztassa a túlfolyótömlőt a túlfolyótesthez (6), csatlakoztassa a szívótömlőt a szívócsatlakozóhoz (8), és illessze be a kimeneti tömlő egyik végén lévő golyócsapot (9)*.
 - 2) Először csatlakoztassa a szórópisztolyt a golyócsappal (9)*. Ezután csatlakoztassa a kimeneti tömlő másik végét a kimeneti nyíláshoz.
- kakas (7). A kifolyócsap (7) szabályozza a vegyszerek permetezését.
- 3) Húzza meg a tömlők minden egyes kötését, hogy megakadályozza a szivárgást.
 - 4) Ellenőrizze a készülék összes csavarját és anyáját, és győződjön meg arról, hogy azok kellően meg vannak-e húzva, mielőtt a motoros permetezőgépet használná.
 - 5) Szerelje fel a permetezőgépet és a motort a keretre.
 - 6) A motor indítása előtt tartsa a kifolyócsapot és a bekapcsoló-kapcsolót zárt helyzetben.

* Ha van.

Művelet

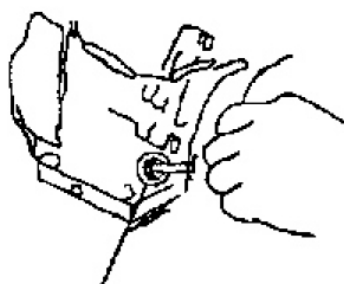
Előkészítés és ellenőrzés működés előtt

NINCS GÉPOLAJ A MOTORBAN, KÉRJÜK, TÖLTSE BE A GÉPOLAJAT!

Ellenőrizze a motorolaj szintjét:

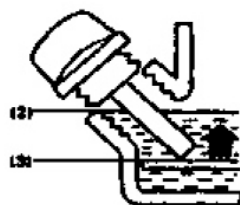
Csavarja ki az olajmérő pálcát, hogy ellenőrizze, hogy a motorolaj a megadott határértékeken belül van-e. Ha az olajsint túl alacsony, töltsse fel a motorolajat a töltőnyílásból a megadott magasságig.

A különböző márkájú motorolaj használata a környezeti hőmérséklettől függően változik. Az általunk ajánlott motorolaj a SAE 10W-30.



(1)

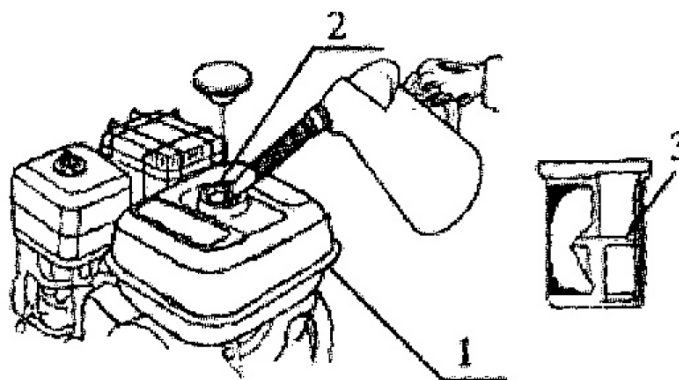
7-2. ábra



1. Olajmérő pálca lyuk
2. Legmagasabb olajsint
3. Legalacsonyabb olajsint

Ellenőrizze az üzemanyagszintet:

Nyissa ki az üzemanyagtartály fedelét, és ellenőrizze az üzemanyagszintet. Ha a szint túl alacsony, adagoljon üzemanyagot a töltőnyílásból, amíg az olajsint el nem éri a szűrő belsejében lévő piros ütközőlemezt. Az általunk ajánlott üzemanyagmárka a stand-ard benzín (az ólmozatlan benzín alapfelszereltség). Do ne keverje a benzint a motorolajjal. Ne használja a benzint idegen anyagokkal.

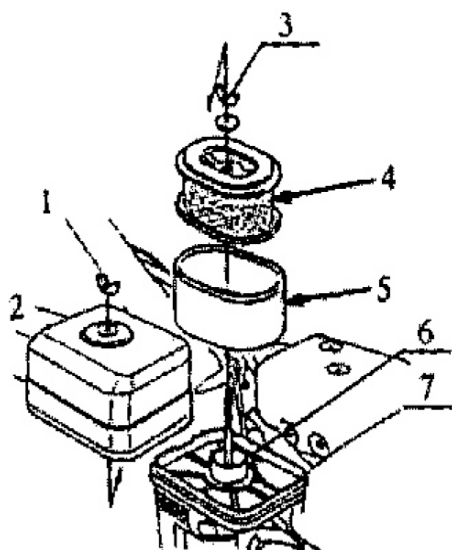


7-3. ábra

1. Üzemanyagtartály 2. 3. furat, piros alapvonal a felső üzemanyagszinthez

Ellenőrizze a légszűrőt

A légtisztítónak két típusa van, a félszáraz és az olajfürdő. Ellenőrizze, hogy a légtisztító tiszta-e, és a habnak pormentesnek kell lennie. Először az olajfürdős légtisztítót használva, a tiszta gépolajsintet (az olajfürdős légtisztító külső tokján megjelölt olajsint) a légtisztító külső tokjának olajsintjével kell kitölteni. Indítás előtt világosan nézze meg a biztonsági és figyelmeztető címkéket.



7-4. ábra

1. Pillangóanya, 2. Légszűrőfedél, 3. Pillangóanya
4. Papír szűrőelem, 5. Habszűrő elem, 6. Tömítés
7. Tisztító alaplemez.

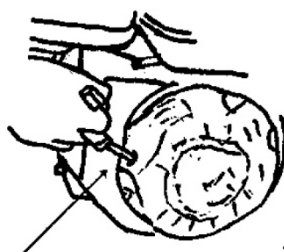
A motor beindítása

a. Nyissa ki a fojtószelep kapcsolót, zárja be a fojtószelepet, állítsa a fojtószelepet a megfelelő helyzetbe, először enyhén húzza meg az indítókart, amíg nem érez egy kis ellenállást, majd erősen húzza meg a benzinmotor indításához.

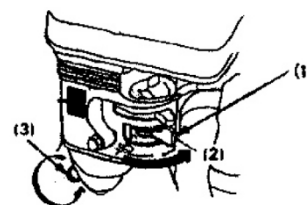
b. Indítás után hagyja a motort 1-3 percig üresjáraton futni, közben ellenőrizze a motor működési állapotát, hogy stabilan vagy egyenletesen működik-e, és van-e bármilyen rendellenes zaj, majd nyissa ki a fojtószelepet a maximumra, és állítsa be a fojtószelepet.

gázpedál nyitása a kívánt sebesség eléréséhez.

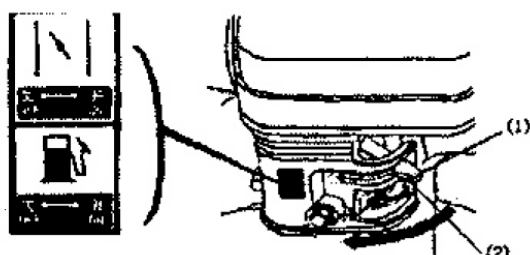
1. Gázkar kapcsoló
2. A gázpedálkapcsoló nyitott helyzete
3. Leeresztő dugó
4. Húzó kábel szerelvény



(4)

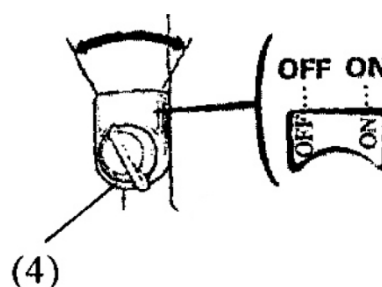


7-5. ábra



7-6. ábra

1. Choke
2. Állítsa a fojtószelepet kikapcsolt helyzetbe



(4)

7-7. ábra
Stop
kapcsoló

A motor leállítása

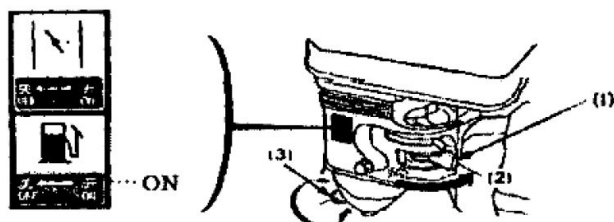
A motor működtetésekor tartsa magát távol a kipufogótól, és az egészsége érdekében ne nézzen a kipufogógáz kivezető nyílásába. Ügyeljen a motor rendellenes állapotára működés közben. Ha a motor rendellenes hangokat ad ki, vagy erősen vibrál, azonnal állítsa le a motort.

VIGYÁZAT

A motor vészleállítása: Állítsa a leállító kapcsolót OFF állásba. A motor leállításának helyes eljárása a következő: Először vegye le a terhelést, 2-3 percig járassa üresjáratban, majd állítsa a leállító kapcsolót OFF állásba. A gép azonnal leáll.

VIGYÁZAT

Normál állapotban ne állítsa le közvetlenül a motort a terhelés eltávolítása nélkül.



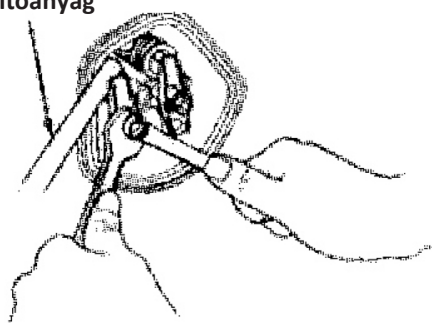
7-8. ábra

1. Gázpedál kapcsoló fogantyú
2. A fojtószelep-kapcsoló záróhelyzete
3. Karburátor leeresztő csavar

A benzinmotor beállítása

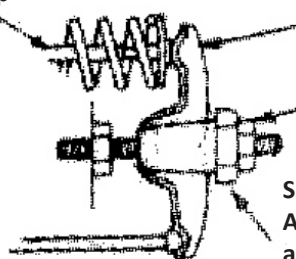
Minden benzinmotort szigorúan teszteltünk és ellenőriztünk gyárunkban, általában a gép általában bármilyen beállítás nélkül működhet. Egy kis idő elteltével, ha szükséges, állítsa be a benzinmotort a következő eljárás szerint:

Töltőanyag



7-9. ábra

Szelep



7-10. ábra

Lengőkar

Szelep záróanya

Szelephézag-beállító anya

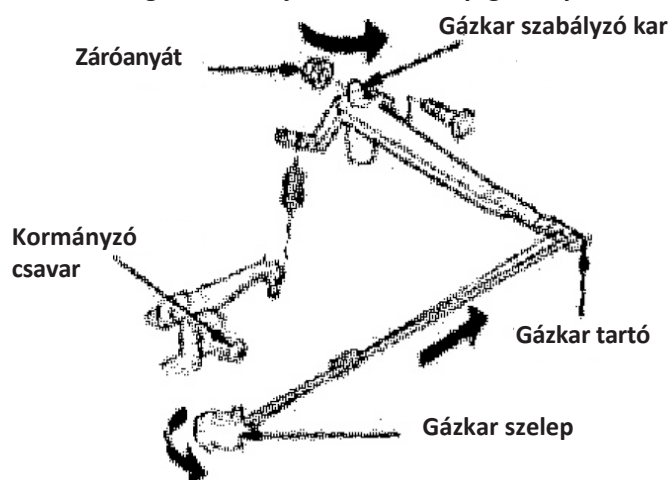
A szelephézag növeléséhez csavarja ki az anyát.

A szelephézag csökkentéséhez csavarja fel az anyát.

A. Állítsa be a szelephézagot: szívószelep hézag: 0,10-0,15 mm; kipufogószelep hézag: 0,15-0,20 mm. a. Fogja meg a szelephézag-beállító anyát, és oldja ki a szeleprögzítő anyát. b. Fordítsa el a szelephézag-beállító anyát a megadott hézagig. C. Fogja meg a szelephézag-beállító anyát, és csavarja fel a szeleprögzítő anyát. Nyomaték: 10N.m (1,0kg.m) d. A szelepszáró csavar felcsavarása után ellenőrizze újra a szelephézagot.

B Állítsa be a szabályzórendszert (nagy és kis feszítőrugó, gázkar-tartó és gázkar) a. Vegye ki az üzemanyagtartályt. b. Csavarja le a záróanyát, és mozgassa a gázkar-tartót, hogy a szelep teljesen kinyíljon.

c. Miután elmozdította a gáztartót, kinyitotta a szelepet, és a gázkar szabályzókart ugyanabba az irányba a legtovábbi helyzetbe fordította, ahová eléri, csavarja fel a záróanyát. d. Ellenőrizze, hogy a gáztartó és a szelep simán mozog-e. e. Szerelje be az üzemanyagtartályt.



7-11. ábra

A kicsomagolás jegyzetei

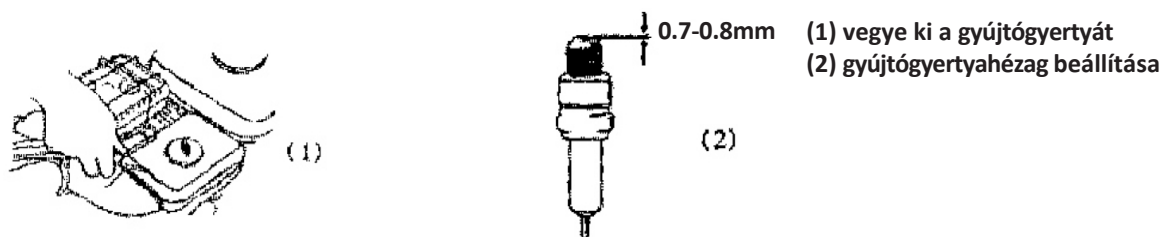
A benzinmotort a kicsomagolásakor gondosan tegye normál állapotúvá. Gondosan ellenőrizze, hogy teljesek-e a csomagolási lista szerint. Cégünk benzinmotor finom minőségű, környezet, teljesítmény és költségarány magas. Ha bármilyen kérdése van a működéssel kapcsolatban, kérjük, konzultáljon a helyi kereskedővel vagy közvetlenül telefonon az értékesítés utáni szervizközpontunkkal.

VIGYÁZAT

A benzinmotort ne szerelje szét saját maga a garanciaidőn belül! (A motor szétszerelése esetén a garancia érvényét veszti)

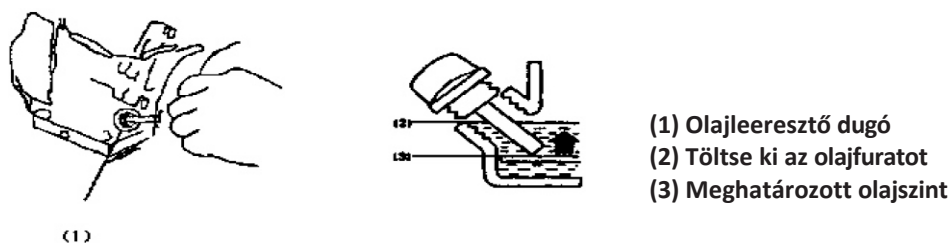
Karbantartás

Mindennapi karbantartás: A Ellenőrizze a légszűrő szűrőbetétjét, távolítsa el a szennyeződések és idegen anyagokat, hogy az elem tiszta maradjon. B Ellenőrizze, hogy a rögzítőanyák meg vannak-e húzva. C Ellenőrizze a kenőolaj szintjét, hogy a megadott tartományon belül van-e tartva. A motor körülbelül 25 órás üzemideje után a légszűrőt meg kell tisztítani. Körülbelül 50 óra motorüzem után ellenőrizni kell a gyújtógyertyát, el kell távolítani a szénlerakódásokat, és a hézagot 0,7-0,8 mm-re kell beállítani.



9-1. ábra

Ellenőrizze a sugárzó lamellákat, és távolítsa el közülük a szennyeződések. Cserélje ki a kenőolajat, csavarja ki a leeresztő dugót, döntse meg kissé a motort, és hagyja, hogy a kenőolaj kifolyjon, adjon hozzá kerozint a tisztításhoz, majd engedje le, végül húzza meg a leeresztő dugót, és töltsse be az új kenőolajat a megadott olajsztig. FIGYELEM: Adja hozzá a megfelelő olajmárkát, a töltési térfogat 160F 168FA/B esetén 0,61,,173F, 177F, 182F és 188F esetén 1,1L.



9-2. ábra

100 üzemóránként meg kell tisztítani az üzemanyagtartályt és a szűrőszűrőt. Nyissa ki az üzemanyagtartály fedelét, vegye ki a szűrőszűrőt, és kefével tisztítsa meg. Vegye le az üzemanyagtartályt, tisztítsa meg a tartály belsejét, és távolítsa el a tartály belső felületére tapadt szennyeződést és vizet. Szerelje vissza a tartályt és szerelje fel a szűrőt, majd töltsön új fűtőolajat, amíg az olajsztig el nem éri a piros alapvonalat.

Kétévenkénti futás után ellenőrizze az olajcső öregedési állapotát. Ha öregedés, megkeményedés vagy repedés tapasztalható, ki kell cserélni. Húzza meg a kicserélt olajcső kötéseit, és ellenőrizze a szivárgást.

Karbantartás a használat hosszú távú leállítása előtt

Bizonyos okokból, ha a motort hosszú ideig nem használják, a tárolás előtt egyszer meg kell szervizelni: A Vegye le az üzemanyagtartályt, engedje le az összes üzemanyagot, és tisztítsa meg a tartály belsejét a szennyeződésektől és a víztől. Nyissa ki az üzemanyagcsapot, csavarja ki a karburátor alján lévő leeresztő dugót, alaposan engedje ki a karburátorban lévő üzemanyagot, majd csavarja vissza a leeresztő dugót az eredeti helyzetébe. B Csavarja ki a forgattyúház alján lévő leeresztő dugót, és alaposan engedje ki a forgattyúházban lévő kenőolajat, majd húzza meg a leeresztő dugót. C Tisztítsa meg a benzinmotor külső felületét tiszta vattával, távolítsa el a szennyeződések, port stb., majd tárolja a benzinmotor tiszta és száraz, jól szellőző helyen. D Forgassa el a forgattyútengelyt, és a benzinmotor dugattyúja álljon meg a felső határhelyzetben, hogy elkerülje a levegő bejutását. A fáradt olaj ártalmatlanítása: A benzinmotorból származó fáradt olaj összegyűjtésére használjon speciális edényt, és küldje el a helyi fáradtolaj-töltőállomásra ártalmatlanításra. Ne öntse mindenhová.

Szállítás és tárolás

A be- és kirakodás során finoman kezelje, tartsa egyenesen, és ne dőljön le. Szigorúan tiltsa meg az ütközést, és védje meg a szállítás során a beázástól. A benzinmotort tiszta, szellőző, nedvességtől és nedvességtől védett helyen kell tárolni. Ha a motort hosszú ideig tárolja:

1. A benzinmotort tiszta, szellőző, nedvességtől és nedvességtől védett helyen tárolja.
2. Engedje ki teljesen az üzemanyagot a gépből (beleértve az olajfürdő típusú légszűrőben lévő gépolajat is).

Hibaelhárítás

Probléma		Lehetséges ok	Megoldás
A gyújtógyertya nem termel szikrát	Gyújtógyertya	Lerakódások a gyújtógyertyán. Túl nagy vagy túl kicsi gyújtógyertyahézag. A gyújtógyertya szigetelője megsérült.	Tisztítsa meg a lerakódásokat. Állítsa be 0,7-0,8-ra. Cserélje ki a gyújtógyertyát.
	Egyéb	Gyújtó sérült A lendkerék mágneses ereje gyenge.	Cserélje ki a gyújtót. Cserélje ki a lendkereket.
A gyújtógyertya szikrát hoz létre	Jó tömörítés	Túl sok üzemanyag van a hengerben. Nem megfelelő üzemanyag vagy víz vagy szennyeződés az üzemanyagban.	Csavarja ki a gyújtógyertyát, szárítsa meg és csavarja be. Üzemanyagcsere.
	A karburátor alján lévő leeresztőcsavar lecsavarása után nem folyik ki benzin.	Tűszelep blokkolva	Mossa ki vagy cserélje ki a karburátort
	Olajellátás normális, de gyenge tömörítés	A dugattyúgyűrű kopott. Gyújtógyertya laza. Hengerfej szivárgás, szelep rész vagy időzítés rossz.	Cserélje ki. Csavarja be szorosan. Törölje, szerelje vissza vagy állítsa be újra.
	Gyújtás és benzinellátás normál	A nagy érintkezőjű kábel rossz érintkezése a gyújtógyertyával. Leállító kapcsoló meghibásodása vagy rövidzárlat. A gépolaj-riasztó megsérült.	Megszüntetni és kijavítani. Megszüntetni. Cserélje ki.
Sebesség vagy teljesítmény elégtelensége	A fojtószelep nem nyílik. A kipufogó szellőzése rossz. A mozgó alkatrészek elhasználódtak. A kormányzókészlet nem éri el az optimális egyensúlyt. Túl alacsony gyújtási energia. Túl nagy szelephézag. Hengerfej meglévő szén letét.		Nyissa ki a fojtószelepet. Cserélje ki a kipufogót. Ellenőrizze vagy cserélje ki. Állítsa be a szabályozó készletet. Cserélje ki a gyújtószervezetet vagy cserélje ki a lendkereket. Állítsa be a megadott tartományba. Távolítsa el a szénlerakódást.
Túl nagy sebességű szövé	A kormányzó készlet nem éri el az optimális illeszkedési állapotot. Rossz karburátor. A gyújtógyertya hézaga nem megfelelő.		Állítsa be a szabályozó készletet. Cserélje ki a karburátort. Állítsa be a hézagot.
Túl magas sebesség	A szabályozó rúd nem nyomja szorosan a szabályozó csúszkát, vagy a szabályozó csúszka ki van kapcsolva.		Állítsa be vagy szerelje össze a szabályozó csúszkát.
Rendellenes hang	Nem megfelelő szelephézag. Sérült a vezérműtengely.		Állítsa be a szelephézagot. Cserélje ki a vezérműtengelyt.

Karburátor szivárgás	A csapszelep a szennyeződések miatt beragadt.		Könnyen csapolja meg a karburátort vagy tiszta.
	O-gyűrű deformálódott.		Cserélje ki.

Declaration of Conformity / Δήλωση Συμμόρφωσης

Product Name: POWER SPRAYER
Όνομα Προϊόντος: ΨΕΚΑΣΤΙΚΟ BENZINΗΣ

Model / Μοντέλο: NS4010

EN	EC - DECLARATION OF CONFORMITY We declare under our sole responsibility that the product described under "Technical Data" is in conformity with the following standards or standardized documents and in accordance with the regulations:	SK	EK - VYHLÁSENIE O ZHODE Vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že výrobok opísaný v časti "Technické údaje" je v súlade s nasledujúcimi normami alebo štandardnými dokumentmi, podľa predpisov smerníc:
DE	CE - KONFORMITÄTSEKLÄRUNG Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das unter „Technische Daten“ beschriebene Produkt den folgenden Normen oder standardisierten Dokumenten entspricht, gemäß den Bestimmungen der Richtlinien:	BG	EK - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ Ние декларираме на наша отговорност единствено, че продуктът, описан в "Технически данни" е в съответствие със следните стандарти или стандартизирани документи, съобразно предписанията на директивите:
FR	CE - DECLARATION DE CONFORMITÉ Nous déclarons sous notre seule responsabilité que le produit décrit sous «Données techniques» est conforme aux normes ou documents normalisés suivants, conformément aux réglementations:	RO	CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE Declarăm pe propria răspundere că produsul descris în secțiunea "Date tehnice" este în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate, în conformitate cu reglementările:
SPA	CE - DECLARACION DE CONFORMIDAD Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto descrito en "Datos técnicos" cumple con las siguientes normas o documentos estandarizados, de acuerdo con los requisitos de las directivas:	NMK	EK - ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООБРАЗНОСТ Под наша одговорност изјавуваме дека производот опишан под "Технички податоци" е во согласност со следните стандарди или стандартизирани документи и во согласност со прописите:
IT	CE - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto descritto sotto "Dati tecnici" è conforme alle seguenti norme o documenti standardizzati e in accordo con i regolamenti:	HUN	EK - MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT Kizárólagos felelősségünkkel kijelentjük, hogy a „Műszaki adatok” alatt leírt termék megfelel az alábbi szabványoknak vagy szabványosított dokumentumoknak, szabályoknak megfelelően:
SLO	CE - IZJAVA O KONFORMNOSTI Izjavljamo pod izključno odgovornostjo, da je izdelek, opisan pod „Tehnični podatki”, v skladu z naslednjimi standardi ali standardiziranimi dokumenti, v skladu z določili smernic:	POL	KE - DEKLARACJA ZGODNOŚCI Deklarujemy, na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt opisany w "Danych technicznych" jest zgodny z następującymi normami lub standardowymi dokumentami, zgodnie z przepisami:
EL	Δήλωση συμμόρφωσης EK Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν που περιγράφεται στο κεφάλαιο "Τεχνικά Χαρακτηριστικά" είναι συμβατό με τις ακόλουθες διατάξεις της κοινοτικής οδηγίας και με τα ακόλουθα εναρμονισμένα κανονιστικά πρότυπα:	POR	CE - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o produto descrito em "Dados técnicos" está em conformidade com as seguintes normas ou documentos padronizados, de acordo com os regulamentos:
MLT	KE - DIKJARAZZJONI TA 'KONFORMITÀ Aħna niddikjaraw taht ir-responsabbiltà unika tagħna li l-prodott deskritt taht "Data Teknika" huwa konformi ma 'l-istandards jew id-dokumenti standardizzati li għejjin, skond ir-regolamenti:	SRB	EK - ДЕКЛАРАЦИЈА КОНФОРМИТЕТА Изузетно изјављујемо да је производ описан у „Техничким подацима” у складу са следећим стандардима или стандардизованим документима и у складу са прописима:
HR	EK - IZJAVA O SUKLADNOSTI Izjavljujemo da smo pod isključivom odgovornošću da je proizvod opisan u „Tehničkim podacima” u skladu sa sljedećim standardima ili standardiziranim dokumentima i u skladu s propisima:	ALB	KE - Deklarata e Konformitetit Ne deklarojmë nën përgjegjësinë tonë vetëm se produkti i përshkruar në "Të dhënat teknike" është në përputhje me standardet e mëposhtme ose dokumentet e standardizuara dhe në përputhje me rregulloret:

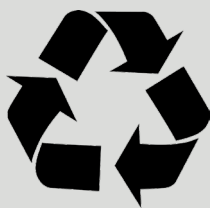
2006/42/EC

EN ISO 12100:2010

Date of Issue: 17/09/2020
Ημερομηνία Δήλωσης:

Under the responsibility of: D. Nikolaou S.A
Υπεύθυνος: Δ. Νικολάου ΑΕΒΕ





The instructions manual is also available in digital format on our website www.nikolaoutools.gr. Find it by entering the product code in the Search " 🔍 " field.

A használati utasítás elektronikus formában is megtalálható a www.nikolaoutools.gr weboldalunkon. Keresse meg őket a termékkóddal a "Keresés" mezőben " 🔍 " .